



По мотивам «Маснави»  
Джалал ад-Дина Руми

КАК НАЗЫВАЕТСЯ  
ВИНОГРАД?

Персидские  
сказки

Персидские сказки

Джалаладдин Руми

**Как называется виноград?**

УДК 821.222.1'04-1  
ББК 84(5Ирн)4-5

**Руми Д.**

Как называется виноград? / Д. Руми — — (Персидские сказки)

ISBN 978-5-907041-60-8

Истории, собранные в этой книге, взяты из всемирно известного произведения персидского мудреца Джалал ад-Дина Руми «Поэма о скрытом смысле», где с необыкновенным изяществом выражены непреложные истины человеческого бытия. Мы же предлагаем современные пересказы нескольких притч из этой поэмы. Они будут интересны и юным читателям, и их родителям. Для широкого круга читателей.

УДК 821.222.1'04-1

ББК 84(5Ирн)4-5

ISBN 978-5-907041-60-8

© Руми Д.

## Содержание

Попугай и бакалейщик	6
Лев и смекаливый заяц	9
Книголюб и мореход	13
Дружба с тетенькой медведицей	15
Мышь и верблюд	17
Чудо-дерево	19
Конец ознакомительного фрагмента.	20

# Как называется виноград? По мотивам «Маснави» Джалал ад- Дина Руми в пересказе Х. Фаттахи



*Издание осуществлено при поддержке Фонда Ибн Сины*



*Издание осуществлено при сотрудничестве с АНО «Культурный центр Хайяма»*



© Фонд Ибн Сины, 2021

© ООО «Садра», 2021

## **КАК НАЗЫВАЕТСЯ ВИНОГРАД?**

(по мотивам «Маснави» Джалал ад-Дина Руми в пересказе Хусейна Фаттахи)

«Как называется виноград?» – одна из историй, собранных в этой книге. Она о том, как четыре человека из разных стран хотели отведать винограда, но не могли договориться между собой, потому что называли его по-разному. Как часто и в нашей жизни люди, желающие одного и того же, не могут прийти к со; гласию, даже если говорят на одном языке!

История про виноград взята из книги персидского мудреца Джалал ад-Дина Руми «Поэма о скрытом смысле», в которой с необыкновенным изяществом изложены непреложные истины человеческого бытия. Мы же предлагаем современные пересказы нескольких притч из поэмы Руми.

Они будут интересны и юным читателям, и их родителям.

## Попугай и бакалейщик

Когда-то, неведомо когда, в одном городе жил бакалейщик. У него была лавка, и чтобы не сидеть в ней одному с утра до вечера, он купил зеленого попугая. Тот был не только красив, но еще и умен и сметлив. Очень скоро он выучился говорить по-человечески. Что бы ни сказал бакалейщик, он всё повторял, чем очень забавлял и веселил хозяина. К тому же, когда бакалейщику нужно было на время покинуть лавку, попугай оставался присматривать за порядком. Наш попугай был таким сообразительным и умным, что вел беседы с покупателями. Он здоровался, расспрашивал их о делах и здоровье и напоследок говорил:

– Потерпите чуть-чуть, вот хозяин вернется и продаст вам всё, что пожелаете!

Люди полюбили смышленного попугая, они стали чаще наведываться в лавку, и торговля пошла в гору.

Так шли дни, недели и месяцы... И вот однажды бакалейщик отправился домой обедать, а попугай остался в лавке. Был полдень, пора затишья. Никто не заглядывал в лавку, и попугаю не с кем было перекинуться словом. Бедной птице надоело скучать и захотелось чем-то заняться. Попугай немного полетал туда-сюда, чуток поговорил сам с собой. Но всё это ему тоже наскучило. Он взлетел на самую высокую полку, чтобы оттуда разглядеть все укромные уголки лавки. Потом решил перелететь в другое место и случайно задел крылом бутылку с розовым маслом! Бутылка упала, разбилась, и масло разлилось по полу. Масло было ценное и стоило дорого, потому-то бакалейщик и отвел ему место на самом верху. Попугай принялся бить себя крыльями по голове и вопить:

– Ой-ой-ой! Вот несчастье на мою голову! Как мне теперь отвечать перед бакалейщиком?! Ведь он вернется и спросит, мол, как ты разбил бутылку с маслом, – что я скажу?

Попугай слетел вниз и сел на прилавок, он продолжал горевать, корил и ругал себя на чем свет стоит. Почему он был таким неосторожным?! Ведь мог же он постараться не задеть бутылку и не уронить ее! Но слезами горю не поможешь: бутылка разбита, масло разлилось и смешалось с землей, ведь пол в лавке был земляной!

Тут в дверях появился хозяин, увидел разбитую бутылку да разлитое масло и сразу же обо всем догадался. Принялся он кричать на попугая, а потом так отдубасил его, что бедная птица свалилась с прилавка. Не умеет она летать – точно бы все кости переломала.

После побоев попугай забился в темный угол, он совсем приуныл и не мог больше вымолвить ни слова. Прошел день, и у него начали выпадать перья. Так что наш попугай и онемел, и облысел.

Через несколько дней гнев бакалейщика утих. Но когда он подошел к попугаю и заговорил с ним, птица ничего не отвечала. Бакалейщик решил, что попугай на него обиделся. Он пробовал растормошить своего питомца, но всё было напрасно. Попугай разучился говорить, как будто разом позабыл все слова. Бедная птица неподвижно сидела в углу, словно истукан.

«Должно быть, у попугая с перепуга язык присох к горлу! – подумал бакалейщик. – Надо быть с ним поласковее, глядишь, он поправится и станет таким, как прежде».

Но сколько бакалейщик ни пытался разговорить попугая, тот хранил молчание. Теперь настало время хозяину горько сожалеть о содеянном.

– Вишь ты, – корил он себя, – и с чего это я так набросился на своего попугая? Разве бутылку с маслом того стоила? А я довел бедную птицу до такого плачевного состояния! Да я бы всю свою лавку отдал за одно перышко моего попугая!

Покупатели, проходя в лавку, видели, что попугай, нахохлившись, сидит в уголке и молчит. И когда они спрашивали, что случилось, в ответ бакалейщик восклицал:

– Почему у меня рука не отсохла, когда я его бил! Почему у меня язык не отнялся, когда я его ругал!

Но от сожалений толку не было. К тому же бакалейщик понимал, что торговля в его лавке шла так бойко благодаря сладкоречивому попугаю, и опасался, что теперь может растерять покупателей.

Так оно и вышло. С тех пор, как попугай научился разговаривать, люди постепенно перестали заходить в лавку и покупать в ней товары.

Бакалейщик стал ломать голову, что бы ему предпринять. Он совершал всяческие пожертвования на благотворительность, раздавал деньги нищим и неимущим, моля, чтобы Бог отомкнул попугаю язык и красивая птица вновь заговорила.

И вот однажды в лавку бакалейщика зашел старый дервиш. Лицо у него было рябое, в оспинах, а на голове – ни одного волоска. Попугай посмотрел на лысого дервиша и подумал:

«У него ведь тоже все перышки с головы осыпались, осталась одна лысина. Может, это мой товарищ по несчастью?».

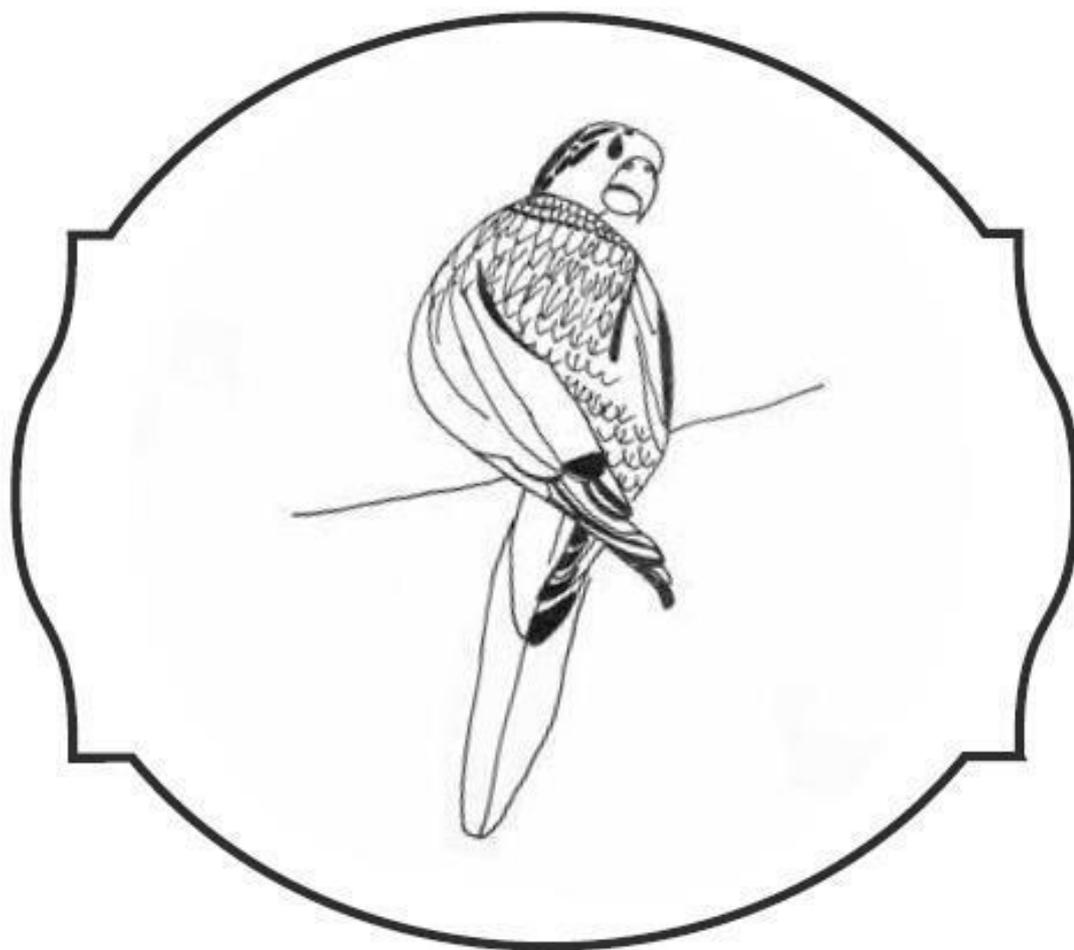
Он взмахнул крыльями, сел рядом с дервишем и спросил:

– Дервиш, ты что, тоже разбил бутылку с маслом? Потому и облысел?

Бакалейщик как услышал, что попугай заговорил, от радости залился смехом. А дервиш, который не знал, что приключилось, смотрел на бакалейщика и его птицу в полной растерянности.

Бакалейщик поведал дервишу, как попугай остался без перьев, и тот тоже покатился со смеху. А у попугая вновь развязался язык, он обрел дар речи. Правда, он продолжал думать, что всякий лысый, как и он сам, разбил бутылку с маслом и отведал побоев.

*Теперь, когда попугай заговорил, и мы можем рассказать следующую историю.*



## Лев и смекалистый заяц

Когда-то, неведомо когда, в одном из уголков этого огромного мира простиралась живописная зеленая степь. В этой цветущей степи летали всевозможные птицы и жили бок о бок разные звери: олень, антилопа, козел, лисица, заяц.

Звери жили привольно и дружно. Их никто не трогал, и они никого не трогали, никому не чинили обид. И вот однажды в тех местах появился лев. Величавой поступью подошел он к большой каменной плите, лежавшей посреди степи, уселся на ней и издал грозный рык.

– Отныне я – царь этой страны! – объявил он. – И каждого, кто ослушается моего приказа, я вот этими острыми зубами разорву на куски!

Бедные животные задрожали от страха. Они ведь знали, что лев – зверь свирепый и могучий. И оказалось, что боялись они не зря. Прошло несколько часов, лев спрыгнул со своего царского трона, погнался за одной несчастной антилопой, поймал ее и съел.

Это стало повторяться каждый день. В конце концов звери совсем приуныли и собрались все вместе. Они принялись думать и гадать, как быть. Ведь так дальше жить нельзя. Каждый час и каждую минуту они изнывали от страха, не ведая, кого из них изловит и растерзает страшный лев. И все дружно решили поговорить со львом, чтобы как-то облегчить свое положение.

Звери отправились в путь. В нескольких шагах от трона царя-льва они остановились, произнесли подобающие приветствия, и один из них начал речь:

– О повелитель этой степи, о царь зверей, мы пришли поговорить с тобой. Дозволь слово молвить!

Лев был сыт и привольно разлегся на большой каменной плите. Он издал грозный рык и сказал:

– Ну, говорите, посмотрим, чего вам вздумалось!

Тогда один из зверей произнес:

– Мы пришли просить, чтобы ты больше не охотился на нас.

Лев захохотал во всё горло и рявкнул:

– Ох, до чего же вы, звери, глупые и простодушные! Если я не буду охотиться на вас, что мне прикажете делать? Чем я буду питаться, чем набивать брюхо?

Тут антилопа голосом, дрожащим от страха, промолвила:

– О правитель леса, степи и пустыни! Мы пришли не для того, чтобы проявить такую дерзость. Нам хорошо известно, что ты должен вкушать пищу и потому ловить кого-то из нас. Мы пришли сказать, что нет нужды тебе в дальнейшем обременять себя, спускаться со своего трона и гоняться за добычей. Мы сами будем доставлять тебе еду!

Лев еще громче захохотал:

– О чем это ты? Я ничего не понял из твоих слов!

Тут заговорил олень:

– Мы хотим сказать, что в любой миг, стоит тебе только пожелать, как мы предоставим одного из нас в твоё распоряжение. Это животное само приблизится и замрет перед твоей пастью, а тебе останется только съесть его.

Лев призадумался, а потом изрек:

– Так и быть, ваши речи мне по нраву. Но если пуститесь на уловки – берегитесь!

Тут вступил горный козел:

– Дай обещание, что больше не станешь на нас охотиться, а мы обещаем держать слово и каждый день в определенное время присылать животное для твоей трапезы.

Тогда лев прорычал:

– Ну, будь по-вашему! Я ведь не стремлюсь причинять вам боль и страдания. Я – ваш правитель! Только помните – никаких хитростей, а не то вам всем не поздоровится!

Звери произнесли слова благодарности и покинули льва. С тех пор каждый день около полудня они кидали жребий. Тот, на кого падал жребий, должен был покорно отправляться к царскому трону, чтобы лев насытился и не трогал остальных.

Настал день, когда пришла очередь одного смышленного зайца.

– Я не пойду в пасть ко льву по собственной воле! – сказал заяц. – Этот злодей лев чинит над нами насилие!

Зверей охватил ужас, и они наперебой принялись уговаривать и увещевать зайца. А тот сказал:

– Допустим, я вас послушаюсь и пойду. Но завтра-то будет та же история! Завтра настанет очередь следующего. Не успеем оглянуться, как все по своей воле явятся ко льву, чтобы стать его трапезой. Мы должны побороть льва!

– Как же мы его поборем? – воскликнули звери. – Ведь у льва острые зубы и страшные лютые когти. Разве нам справиться с ним?!

Заяц усмехнулся и ответил:

– Но у нас-то есть ум! Бог даровал нам ум и смекалку, а с умом и смекалкой можно много чего сделать!

– Ну и что мы должны делать? – спросили звери.

– Предоставьте это мне! – заявил заяц. – Не сомневайтесь, я так всё устрою, что этот жестокий лев получит хороший урок и забудет про свои повадки.

Звери засмеялись:

– Это ты-то, со своим росточком, собрался воевать со львом?!

Заяц им в ответ:

– Друзья, у меня есть план, который поможет нам справиться со львом и избавиться от него.

– Что за план? – заволновались звери. – Расскажи нам, что ты задумал!

А заяц сказал:

– Будьте здесь и ни о чем не тревожьтесь! Потом обо всем узнаете.

Наш заяц отправился в путь. Он не явился ко льву в положенное время, нарочно опоздал и пришел на час позже.

Лев, в свою очередь, видел, что срок прошел, а никакой зверь не предстал перед ним, как в предыдущие дни. Он успел проголодаться и страшно разозлился.

– Звери нарушили обещание и решили меня обхитрить! – воскликнул он. – Надо мне опять взяться за старое, пойду-ка поохочусь.

И тут появился маленький заяц. Он сразу увидел, что лев гневается, поэтому напустил на себя испуганный вид. Лев грозно зарычал и сердито спросил зайца:

– Ты почему опоздал? Разве я не сказал вам, чтоб не смели нарушать обещания, а не то...?

Заяц с тем же испуганным видом отвечал, словно бы задыхаясь от страха:

– О великий повелитель! Не моя это вина! Мы с еще одним зайцем вовремя тронулись в путь, чтобы поспеть к тебе. Но по дороге на нас напал другой лев и того зайца поймал. Я с трудом вырвался из его когтей и прибежал к тебе.

Лев совсем рассвирепел:

– Что это еще за другой лев? Где этот лев? Веди меня к нему, я ему покажу, кто тут главный!

А заяц подливает масла в огонь:

– Господин, тот злонравный лев осыпал тебя бранью и ругал последними словами. Мол, если ты и вправду повелитель степей и пустынь, то должен выходить на бой! Он то, мол, уверен, что сильнее тебя, так что возьмет над тобой верх и сам станет повелителем этой степи.

– Прикуси язык! – рявкнул лев. – А ну показывай, где он! Пусть знает, кто сильнее! Нет такого льва, который одолеет меня! Где этот лев? Скорей веди меня к нему!

Заяц почтительно ответил:

– Изволь следовать за мной, я тебе его покажу. Он – в той стороне степи, вот за тем холмом, тебя поджидает.

Заяц двинулся в путь, а лев – за ним следом. Они шли и шли, пока не добрались до небольшого холма, вблизи которого находился колодец с водой. Заяц указал на колодец и сказал:

– Тот лев сидит в колодце. Я сам боюсь подходить ближе, как бы он не съел меня.

Лев опять поверил словам зайца.

– Эх ты, – засмеялся он, – глупый заяц! Стань рядом со мной и ничего не бойся! Я на твоих глазах пойду и поквитаюсь с этим львом!

Лев помчался к колодцу, а заяц – за ним.

Добежав, заяц склонился над колодцем и произнес дрожащим голосом:

– Господин, взгляни! Тот, другой, лев – на дне колодца. Сам посмотри и увидишь!

У зайца-то был свой план, и самодовольный лев попался на его слова.

Лев заглянул в колодец, увидел в воде свое отражение и подумал: «И правда, в колодце сидит какой-то лев!».

Он страшно разъярился и как прыгнет, чтобы сразиться с чужим львом! И свалился в колодец.

Вот так лев, который гордился своими лютыми когтями и острыми зубами, оказался неразумным, угодил в ловушку и утонул в колодце.

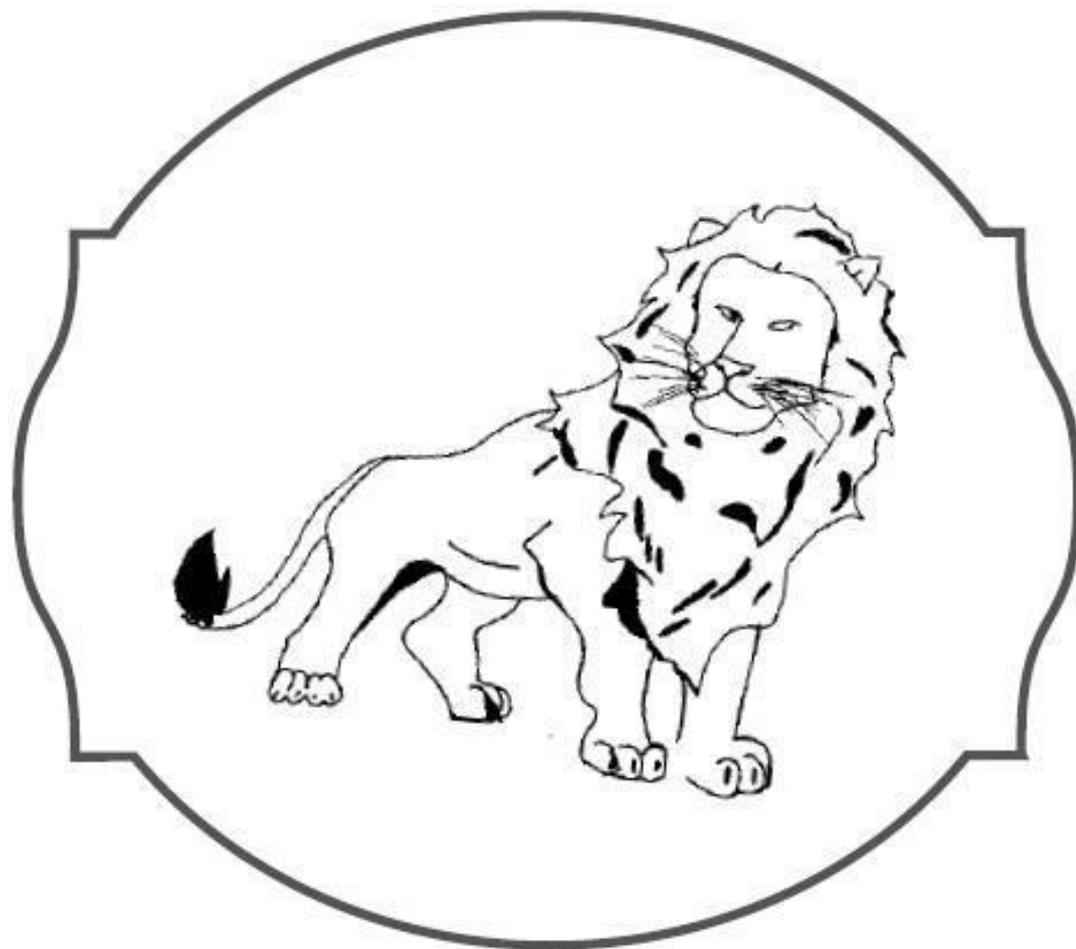
А смекалистый заяц убедился, что его план полностью удался и всё вышло по-задуманному. Довольный, он вернулся к ожидавшим его зверям и рассказал им, как было дело.

Обрадовались звери, стали веселиться да праздновать. Все благодарили и прославляли зайца, а некоторые даже подумали, что этот маленький заяц – на самом деле ангел, который спустился с небес, чтобы выволить их из когтей свирепого льва.

Заяц сказал:

– Нет-нет, я всего лишь слабый зайчишка, тот самый, что многие годы жил рядом с вами. Но я использовал свою способность думать, использовал разум, которым наделил меня Бог, и потому победил льва. Если бы не это – как такому слабосильному зайчику, как я, одолеть могучего льва?! Я уничтожил его не силой, а умом и смекалкой, что дарованы мне Богом!

Заяц произнес эти слова и пошел на поиски пищи. *И мы тоже пойдем за следующей историей.*



## Книгочей и мореход

Когда-то, неведомо когда, жил-был мореход, старый и искушенный в своем деле. Годами он водил свой корабль по морям и рекам и перевозил путешественников с одного берега на другой. Частенько на море разыгрывалась буря, но он – моряк бывалый – всегда благополучно проводил свое судно сквозь бушующие волны. Люди, знакомые с мореходом, всякий раз садились на его корабль и отправлялись в путь с легким сердцем, не страшась бурь и ураганов.

И вот как-то раз на тот корабль взошел один пассажир. Видом он сильно отличался от прочих: толстый, пузатый, в новой и дорогой одежде. Его пухлые белые руки не знали черной работы, ведь всю свою жизнь он просидел, уткнувшись в книгу.

Увидев на палубе морехода, книгочей остановил его и сказал:

– Эй мореход, я слышал, ты весьма умелый кормчий. А знаешь ли ты хоть что-нибудь из грамматики и лексики?

– Нет, – ответил мореход, – из грамматики и науки о словах и выражениях я ничего не знаю.

Пассажир самодовольно усмехнулся и заявил:

– Ну что ж! Считаю, что зря потерял полжизни. Кто не знаком с наукой грамматики и лексики, тот вообще ничего не знает!

Мореход, хоть и был осмеян прилюдно, не сказал ни слова, отошел от спесивца и принялся за работу. Ему ведь нужно было вести корабль в плаванье.

И вот корабль отправился в путь, а путешественники занялись каждый своим делом. Книгочей даже на корабль взял с собой толстенную книгу. Временами он раскрывал ее и погружался в чтение.

Когда корабль вышел в открытое море, погода понемногу начала портиться. Небо затянули черные тучи, налетел ветер, поднялись волны и стали биться о борт корабля. Вскоре ветер усилился, а дождь превратился в грозу. Гром и молнии напугали путешественников, а ураган разыгрался с такой силой, что судно бросало то вверх, то вниз. Качка становилась всё сильнее и сильнее. Огромные волны хлестали о корпус корабля и заливали палубу. Тяжело нагруженный, он стал уходить под воду и вот-вот мог пойти ко Дну.

Мореход в это время думал о том, как спасти пассажиров. Он предупредил всех, что корабль может утонуть. Люди должны, оказавшись за бортом, стараться плыть изо всех сил, чтобы спастись. Подойдя к самодовольному книгочею, мореход сказал ему:

– Видишь, разыгралась буря, наш корабль может затонуть. Умеешь ли ты плавать? Ведь придется спастись!

– Нет, – ответил тот, – я совсем не умею плавать!

Тогда мореход воскликнул:

– Ну что ж! Считаю, что зря потерял всю свою жизнь, раз не умеешь плавать! Корабль пойдет ко дну – и ты вместе с ним!

Ученому зазнайке стало стыдно за свои слова, сказанные мореходу, и он стал просить прощения. Но ведь этим уже ничего нельзя было изменить. Пришлось ему глубоко задуматься.

А вы обдумали историю о корабле в бурном море? *Давайте тогда перейдем к следующей.*



## Дружба с тетушкой медведицей

Когда-то, неведомо когда, один добрый молодец отправился в странствие. Путь его пролегал через леса и пустыни, горы и доли. Как-то шел он по степи и вдруг услышал страшный рев. Приблизился и увидел, что дракон поймал медведицу и собирается ее проглотить.

Юноше стало жаль зверя. Он выхватил меч, одним ударом разрубил дракона и спас медведицу.

Посмотрела тетушка медведица на юношу, потом перевела взгляд на бездыханного дракона и поняла, что, не подоспей этот могучий молодец, ей бы от чудовища не спастись. С тех пор она стала преданно служить юноше. Куда бы он ни направлялся, тетушка медведица, как верный пес, следовала за ним и сопровождала во всех его странствиях. Видя такую любовь и преданность, юноша тоже привязался к медведице и всякий раз, принимаясь за еду, делил с ней трапезу.

Однажды юноша и медведица сидели рядышком, а мимо проходил какой-то человек. Увидел их, удивился и спросил:

– Эй, добрый молодец, что это у тебя за друг? Видано ль, чтобы человек водил дружбу с медведем!

Юноша улыбнулся и поведал о том, как он вызволил тетушку медведицу из пасти дракона и как она стала ему верным товарищем.

– Вызволить медведицу из пасти дракона-дело хорошее, – сказал прохожий, – но теперь пора одуматься! Ведь дружба с медведем доведет до беды. Ты должен под любым предлогом от нее отделаться, а не то – беги сам, потому что добром это кончиться не может!

Человек продолжал уговаривать юношу, давать советы, вспоминать разные случаи о том, чем заканчивалась подобная дружба. Но наш молодец эти увещевания пропускал мимо ушей, а про себя решил, что путник завидует его хорошим отношениям с медведицей.

– Тебе-то что за дело? – рассердился он. – Иди своей дорогой!

– Ладно, – ответил путник, – поступай, как знаешь. Не нравится – не слушай, я просто хотел тебе помочь!

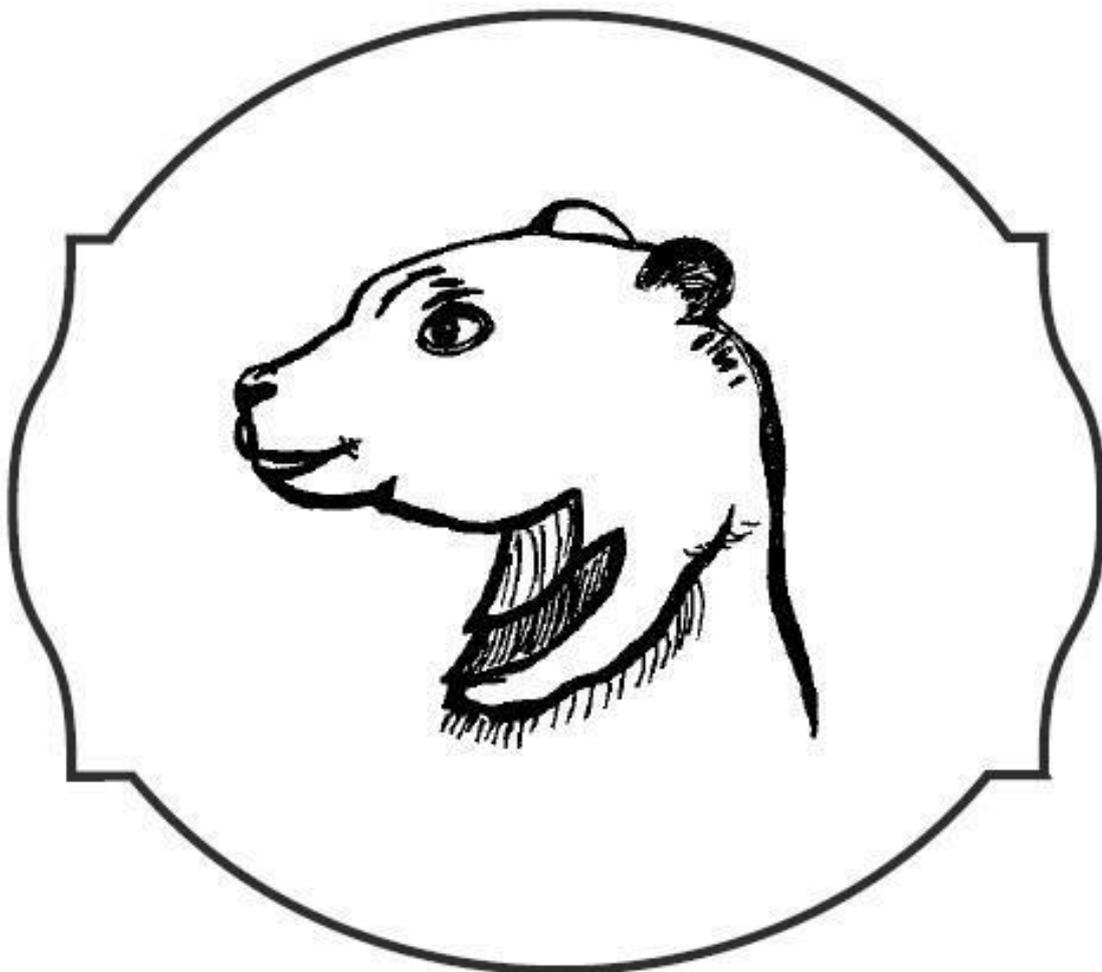
Юноша вновь двинулся в путь, а тетушка медведица потопала за ним следом. Дошли они до леса, полного могучих деревьев. Юноша задумал срубить несколько стволов, продать древесину и так заработать денег. Наш молодец живо взялся за работу, а когда устал, решил отдохнуть. Он прилег под тенистой кроной большого дерева, и вскоре его сморил сон.

Тетушка медведица увидела, что ее друг заснул, и устроилась рядом охранять его сон. А тут откуда ни возьмись прилетела муха и села юноше на лоб. Муха была очень назойливая. Медведица несколько раз отгоняла ее лапой, но муха взлетала и опять норовила сесть на лицо юноши. Тетушка медведица рассердилась и подумала: «Ну, сейчас я тебя проучу, чтобы ты не смела тревожить моего друга!».

Пошла она, взяла камень и встала у изголовья спящего юноши. Когда муха вновь села ему на лицо, медведица размахнулась и прибила ее камнем. Да с такой силой, что бедный юноша из мира сна сразу угодил в мир иной. Вот так и окончилась его дружба с тетушкой медведицей!

С тех пор эта история вошла в пословицу: дружбу с невеждами водить – всё равно, что с медведицей дружить.

*Теперь, когда тетушка медведица осталась одна и ушла в лес, мы тоже перейдем к другой истории.*



## Мышь и верблюд

Когда-то, неведомо когда, в одном из уголков этого огромного мира жила маленькая мышка. Щуплая и невзрачная с виду, она считала себя сильнее и ловчее всех мышей в мире.

Однажды маленькая героиня нашей истории бежала по зеленому лугу, напевая песенку, и вдруг увидела верблюда. Верблюд пасся на лугу и жевал сочную траву.

Мышка-малышка, которая считала себя очень умной и смекалистой, сказала себе: «Учиню-ка я одну штуку, украду этого верблюда и приведу к себе домой – вот будет здорово!». Она схватила зубками повод верблюда, свисавший до земли, и пошла вперед. Верблюд привык ходить за тем, кто тянет его за повод, поэтому он покорно последовал за мышью. К тому же он съел столько свежей сочной травы, что был совершенно сыт и доволен. А еще он подумал, мол, пойду-ка я за этой невзрачной мышью, погляжу, что она задумала. И дело, и потеха!

Но мышка-то думала, что и вправду увела такого огромного верблюда, и всё потому, что она хитрая да смекалистая.

«Видел ли кто когда, – рассуждала она про себя, – чтобы такая кроха, как я, вела на поводу верблюда?! А я вот ташу этого великана, значит, я сильнее всех мышей на земле!».

Так думала мышка и шла, очень довольная собой. А верблюд забавлялся и не сердился на нее.

Шли они, шли и вдруг увидели ручей. Мышь остановилась у кромки воды. Вода бежала быстро и, журча, устремлялась куда-то вниз. «Как же перебраться через этот полноводный ручей и попасть на ту сторону?» – задумалась мышь.

А верблюд увидел, что мышка остановилась у кромки ручья, и спрашивает:

– Ты что встала? Может, воды испугалась? Струсила? А коли мой повод у труса, это не по мне!

От слов верблюда мышке стало стыдно. Ей так не хотелось, чтобы верблюд считал ее трусихой! При этом она точно знала, что, стоит ей войти в ручей, как вода тут же унесет ее.

– Нет, – сказала она верблюду, – никакая я не трусиха. Но ты сам погляди на этот ручей! Видишь, какой он быстрый и полноводный?

Верблюд рассмеялся:

– Ага, значит, боишься такого ничтожного ручейка? Это ты-то, которая думала, что ведешь на поводу меня, огромного верблюда?! Давай я войду в воду и узнаю, какая здесь глубина.

– Ладно, иди, – согласилась мышь.

Верблюд зашел в воду, потом вышел и говорит:

– Видишь, вода мне и до колен не доходит. Бояться нечего! Переходи скорее на ту сторону!

– Ты что говоришь! – закричала мышка. – Вода не доходит тебе до колен! Ты знаешь, что это значит?

– Сама скажи, – усмехнулся верблюд.

Мышке было уже очень стыдно за свой поступок. Она сказала:

– Дорогой верблюд! Всякий знает, где колено у верблюда, а где колено у мыши. Между ними большая разница! Твое колено в тысячу раз больше и выше, чем у нас, мышей!

Слова мышки-малышки рассмешили верблюда. Ему стало ясно, что та уже сожалеет о том, что сделала. Тогда он сказал:

– Ну, малышка, предложи, как же нам теперь быть?

Мышка-малышка ответила:

– Что тут скажешь?! Мне казалось, что я очень ловкая и сумела тебя украсть, да не тут-то было. Ошиблась я! А теперь переправь меня как-нибудь через этот ручей!

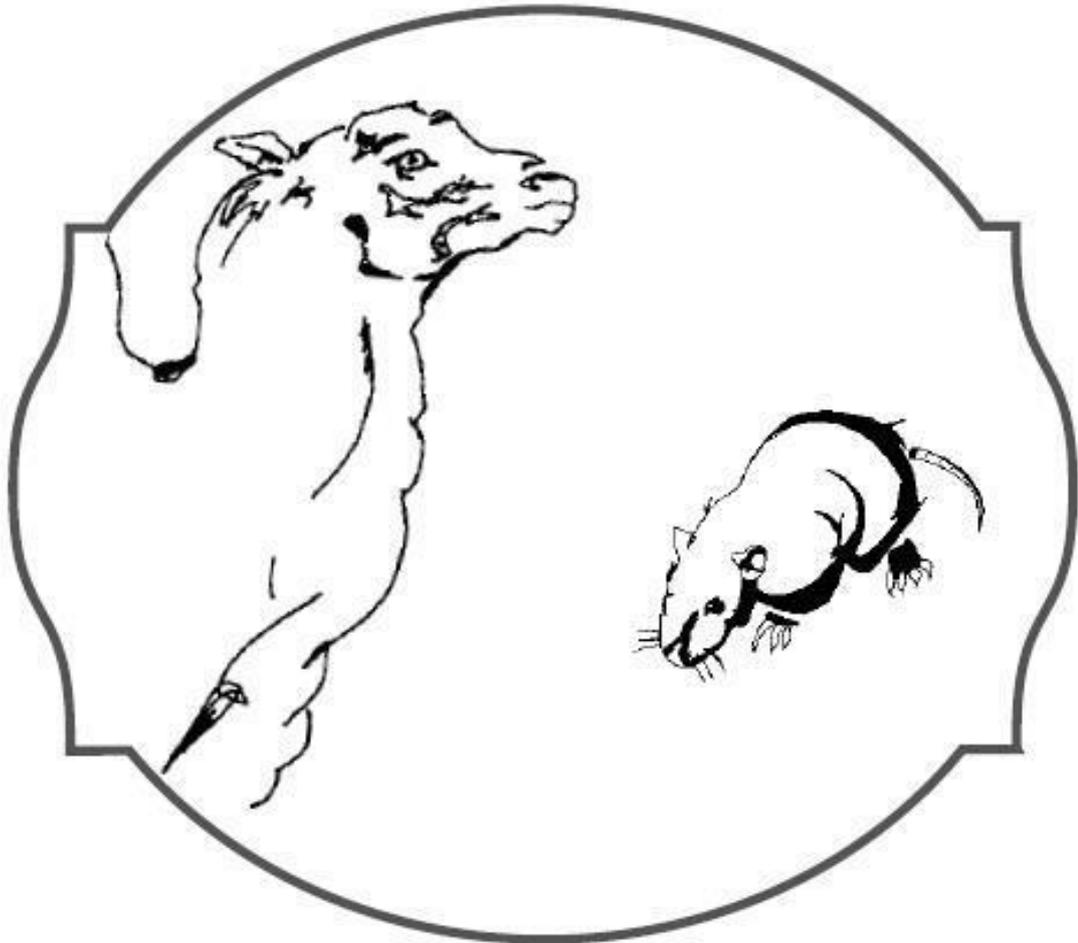
Верблюду стало жалко мышку-малышку:

– Полезай мне на спину, и мы переправимся!

Мышка вскарабкалась по ноге верблюда ему на спину. Верблюд перешел через ручей и, оказавшись на другой стороне, опустил мышку на землю. Потом он сказал ей:

– Запомни, не гордись понапрасну, чтобы потом не опозориться. Если дело тебе не по плечу, не берись, а не то стыдно будет!

Мышка-малышка от души поблагодарила верблюда и убежала по своим делам. *И мы тоже перейдем к следующей истории.*



## Чудо-дерево

Когда-то, неведомо когда, жил-был падишах. Он был очень доволен своей жизнью. Ведь он жил в роскоши и помывал другими, а все подобострастно внимали его приказам и только восхищались, восклицая: «Золотые слова!». Поэтому он даже мысли не допускал, что, когда он покинет этот мир, кто-то другой займет после него царский трон, и мечтал жить вечно.

В один из вечеров он, как обычно, сидел в кругу своих министров, придворных и приближенных, и каждый в свой черед рассказывал о чудесах, которые ему довелось увидеть. А среди царских гостей был один мудрый человек. Он обошел весь мир, встречал разные разности и немало повидал на своем веку. Когда очередь дошла до него, он поведал:

– В Индии встретил я чудо-дерево. Тот, кто отведает его плодов, не умирает и обретает вечную жизнь.

Падишах, услышав эти слова, несказанно обрадовался. Он подумал: «Надо мне как-нибудь раздобыть плоды этого дерева. Отведаю их и буду жить вечно!».

Поэтому он обратился к мудрецу и спросил:

– Как называется то дерево, о котором ты нам рассказал?

Тот ответил:

– В Индии люди зовут его деревом жизни.

– А другого имени у него нет? – спросил шах.

– Нет, – отвечал мудрец, – не припомню. Но когда я был в Индии, я видел его своими глазами.

Шах тут же решил послать в Индию доверенного человека, чтобы тот всеми правдами и неправдами добыл плоды с чудесного дерева и привез своему повелителю.

Когда тот явился, шах приказал:

– Отправляйся в Индию как можно скорее. Обойди все города и селения, разыщи дерево жизни и привези мне его плоды! Да помни – с пустыми руками не возвращайся! Коли справишься с этим делом, получишь от меня достойную награду.

Шах щедро наделил посланца деньгами, и тот отправился в путь. Шел он, шел и через несколько месяцев добрался до Индии. В первом же городе он принялся расспрашивать жителей о дереве жизни, но никто о таком и слыхом не слыхивал. Посланец отправился в другой город, стал там узнавать про чудо-дерево, но никто такого не видывал. Он отправился в следующий город, а потом еще в один. Мало-помалу обошел он все индийские города и селения, повсюду спрашивал о дереве жизни, но никто о нем и знать не знал.

В конце концов люди стали говорить между собой:

– Этот человек, наверное, сумасшедший, раз он постоянно расспрашивает о каком-то небывалом дереве и ищет то, чего нет на свете!

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.